

Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno Gemeinsames elektronisches Amtsblatt

Ausgabe 01/2026 vom 31.12.2025



Seite 2: Nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Friedensrichters
Seite 3: Einladung zur Verbandsversammlung am 06.01.2026



Crostwitz

Seite 4: Beschlüsse des Gemeinderates vom 18.12.2025

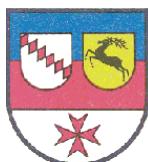


Nebelschütz

Keine Bekanntmachung



Panschwitz-Kuckau



Räckelwitz

Seite 5: Sorbische Oberschule „M. Hornik“, Schulstraße 3 in Räckelwitz
BV: Umsetzung Brandschutz und Anbau Aufzug an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz;
Los 12 – Trockenbauarbeiten
Seite 6: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 15.01.2026



Seite 7: Beschlüsse der Sitzung des Gemeinderates vom 18.12.2025
Seite 8: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses zur Ergänzungssatzung „Schmerlitz Fl. Nr. 119/2“

Impressum:

Seite 2



ze sobustawskimi gmejnymi Chróscicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Die nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Herrn Kober wird am Dienstag, dem **13.01.2026** in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna rěčna hodžina wobydlerskeho policista

knjeza Kobera přewjedže so wutoru, dnja **13.01.2026** w času wot 16:00 hodž. do 18:00 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters

Herrn Luhmann wird am Donnerstag, dem **29.01.2026** in der Zeit von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna rěčna hodžina změrca

knjeza Luhmana přewjedže so štvortk, dnja **29.01.2026** w času wot 15:00 hodž. do 17:30 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Impressum

Amtsblatt des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ und seiner Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Herausgeber: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (verwaltung@am-klosterwasser.de, 035796 946-0)

Redaktion: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Amtsblattredaktion
Verantwortlich für den Inhalt: der Verbandsvorsitzende

Das Amtsblatt ist im Internet abrufbar unter www.am-klosterwasser.de – „Bekanntmachungen und Mitteilungen“ und in den Gemeindeverwaltungen sowie im Verwaltungsverband erhältlich.



ze sobustawskimi gmejnymi Chrósćicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Přeprošenie

Zjawa zhromadźizna Zarjadniskeho zwjazka „Při Klóšterskej wodže“ wotměje so **wutoru, dnja 06.01.2026** w sydarni twarjenja Zarjadniskeho zwjazka w Pančicach-Kukowie.

Započatk: 19:00 hodž.

Dnjowy porjad:

zjawný džél posedženja:

1. Witanje, zwěścenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenjakmanosće
2. Zapodaća za změny dnjoweho porjada a wobkručenje porjada
3. Kontrola protokola
4. Hospodarski plan za lěto 2026
 - 4.1. Wobzamknjenje k zapodatym znapřećiwyjenjam k načiskej
 - 4.2. Wobzamknjenje hospodarskeho plana 2026
5. Wzdaće k nastajenju cyłkowneho wotličenja po § 88 wotst. 1 SächsGemO
6. Naprašowanja z ludnosće
7. Naprašowanja radžièelov
8. Informacie a terminy

Wšitcy šće wutrobnje witani.

Po potriebje přizamknje so njezjawný džél posedženja.

Einladung

Die nächste öffentliche Versammlung des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ findet am **Dienstag, dem 06.01.2026** im Versammlungsraum im Gebäude des Verwaltungsverbandes in Panschwitz-Kuckau statt.

Beginn: 19:00 hodž.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil der Beratung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
3. Protokollkontrolle
4. Haushaltssatzung für das Jahr 2026
 - 4.1. Beschlussfassung zu den eingereichten Einwendungen zum Entwurf
 - 4.2. Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Jahr 2026
5. Verzicht zur Aufstellung eines Gesamtabschlusses gemäß § 88b Abs. 1 SächsGemO
6. Bürgeranfragen
7. Anfragen der Verbandsräte
8. Informationen und Termine

Alle sind herzlich eingeladen.

Bei Bedarf schließt sich ein nichtöffentlicher Teil an.

Stefan Anders

předsyda Zarjadniskeho zwjazka / Verbandsvorsitzender



Beschlüsse des Gemeinderates Crostwitz

In der Beratung des Gemeinderates Crostwitz am 18.12.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss 20-12/2025

Beschluss zur Deckung von außerplanmäßigen Ausgaben für Ingenieurleistungen für den Ersatzbau der beiden Bushaltestellen „Erbgericht“ an der Hornigstraße in Crostwitz

Beschluss 21-12/2025

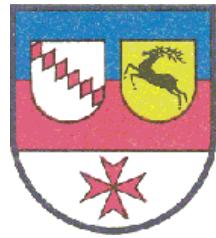
Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert von unter 1.000 Euro

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Marko Kliman / Marko Klimann
wjesnjanosta / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Worklecý



Dreihäuser Höflein
Horni Hajnk Wudwor

Neudörfel Räckelwitz
Nowa Wjeska Worklecý

Schmeckwitz Teichhäuser
Smječkecy Haty

Sorbische Oberschule „M. Hornik“, Schulstraße 3 in 01920 Räckelwitz BV: Umsetzung Brandschutz und Anbau Aufzug an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz

Die Gemeinde Räckelwitz veröffentlicht ab dem 18.12.2025 folgende Öffentliche Ausschreibung:

Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik

Los 12 – Trockenbauarbeiten

Grobmengen zum Los Trockenbauarbeiten

- 87 m² TB-Wände 10 cm
- 101 m² TB-Wände 15,5 cm
- 90 m² TB-Wände 7,5 cm
- 15 m² TB-Installationswand d=25
- 50 m² TB-Vorsatzschale
- 12,65 m² F90-Brandschutzstrahlträger
- 550 m² MF-Akustik-Rasterdecken
- 160 m² MF-Akustik-Paneeldecken
- 200 m² GK-Lochdecken
- 55 m² GK-Decke abgehängt
- 234 m² GK-Dachschrägen
- 790 m GK-Deckenrandfries
- 500 m² MW-Dämmung
- 21 Stück Deckensegel in verschiedenen Größen

Auftraggeber:

Gemeinde Räckelwitz
Hauptstraße 41
01902 Räckelwitz

Submission: 27.01.2026 um 09:00 Uhr

Ausführungszeitraum: Baubeginn 23.02.2026

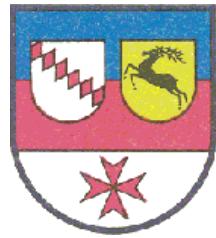
Bauende August 2026

Die Ausschreibung erscheint auf eVergabe und im Sächsischen Ausschreibungsblatt.

Clemens Poldrack
wjesjanosta / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Worklecy



Dreihäuser Höflein Neudörfel Räckelwitz Schmeckwitz Teichhäuser
Horni Hajnk Wudwor Nowa Wjeska Worklecy Smječkecy Haty

Přeprošenie

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so štvork, dnja **15.01.2026** w 19:00 hodž. w horče „K wódnemu mužej“ we Worklecach.

Přeprošenie z dňovym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 07.01.2026 do 16.01.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Clemens Poldrack
wjesnjanosta

Přeprošenie – Einladung

Am **Donnerstag, dem 15.01.2026** findet um 19:00 Uhr im Hort „Zum Wassermann“ in Räckelwitz die nächste Gemeinderatssitzung statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 07.01.2026 bis zum 16.01.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Clemens Poldrack
Bürgermeister

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8

01920 Ralbicy-Różant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Beschlüsse des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal

In der Beratung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 18.12.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss 55-12/2025 – ablehnende Beschlussfassung

Beschluss eines Nachtrages zum Bauvorhaben „Neubau einer Kindertagesstätte mit Kapazitätserweiterung und Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes in Ralbitz“

Beschluss 56-12/2025

Abwägung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit gemäß § 1 Abs. 7 und § 1a Abs. 2 Satz 3 BauGB zur Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2

Beschluss 57-12/2025

Satzungsbeschluss gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB zur Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2

Beschluss 58-12/2025

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 €

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Rietscher
Wjesnjanosta / Bürgermeister

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8

01920 Ralbicy-Różant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

**Bekanntmachung des Beschlusses des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am
18.12.2025 zur Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2
gemäß § 34 Abs.3 Baugesetzbuch (BauGB)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal hat mit Beschluss Nr. 57 - 12/2025 vom 18.12.2025 die Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2 einschließlich Begründung in der Fassung vom 02.12.2025 als Satzung beschlossen. Der Geltungsbereich der Ergänzungssatzung umfasst einen Teil von Flurstücksnummer 119/2 der Gemarkung Schmerlitz.

Die Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal, OT Schmerlitz Fl. Nr. 119/2 tritt mit der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Ergänzungssatzung und die Begründung in der Gemeindeverwaltung Ralbitz-Rosenthal (Am Marienbrunnen 8 in 01920 Ralbitz-Rosenthal) während der Öffnungszeiten und im Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (Poststraße 8 in 01920 Panschwitz-Kuckau) während der Dienststunden einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Unbeachtlich werden nach §215 Abs.2 BauGB

1. Eine nach §214 Abs.1Satz1 Nr. 1bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten von Verfahrens- und Formvorschriften.
2. Eine unter Berücksichtigung des §214 Abs.2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis zum Flächennutzungsplan und
3. Nach §214 Abs.3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des §44 Abs.3 Satz1 und 2 sowie Abs.4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Rosenthal, den 19.12.2025

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Ryćer".

Hubertus Ryćer / Hubertus Rietscher
wjesjanosta / Bürgermeister